



**CIHEAM
BARI**

PROGETTO

***Institutional strengthening of the Albanian Ministry of Agriculture and Rural
Development for the management of food safety – SAFIAL***

ALBANIA

**Gara aperta nazionale per la fornitura di strumentazione per i laboratori
dell'AKU - *National Food Authority* sede di Durazzo in Albania
Ref. N. SAFIAL_03 del 07/09/2022**

ISTRUZIONI PER GLI OFFERENTI

**STAZIONE APPALTANTE
C.I.H.E.A.M. - Istituto Agronomico Mediterraneo di Bari (CIHEAM Bari)
Via Ceglie, 9 - Valenzano (Bari) – ITALIA**

1. Oggetto della gara di appalto

La gara ha per oggetto la fornitura, la consegna, l'installazione con collaudo e la garanzia (di cui ai punti 2, 5 e 6) di strumentazione da laboratorio, descritta dettagliatamente nell'allegato tecnico alla presente gara. La suddetta strumentazione è necessaria per l'implementazione del progetto "*Institutional strengthening of the Albanian Ministry of Agriculture and Rural Development for the management of food safety - SAFIAL*", finanziato dal Ministero Italiano degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale – Direzione Generale per Cooperazione allo Sviluppo (MAECI-DGCS) tramite l'Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo (AICS), il cui Ente attuatore è CIHEAM Bari - Istituto Agronomico Mediterraneo di Bari, Organo del C.I.H.E.A.M., Organizzazione internazionale intergovernativa, istituito per fini di interesse pubblico aventi carattere non industriale e commerciale con l'accordo di Parigi del 21 Maggio 1962, ratificato e reso esecutivo in Italia con Legge 13 luglio 1965 n. 932, regolato in Italia con Legge 26 maggio 2000 n. 159 di ratifica ed esecuzione dell'Accordo complementare tra il Governo della Repubblica Italiana e il Centro Internazionale di Alti Studi Agronomici Mediterranei (C.I.H.E.A.M.), con sede legale e operativa in Italia in Via Ceglie n. 9, Valenzano (BA), codice fiscale 93047470724, di seguito denominato "Stazione Appaltante".

2. Luogo di installazione della fornitura. Accesso ai locali

La strumentazione oggetto di gara dovrà essere consegnata ed installata presso i laboratori dell'AKU - *National Food Authority*, ente beneficiario del progetto, con sede in: Via Bajram Tusha, Lagjia 14, Shkozet, Durres - ALBANIA.

I locali in cui dovrà essere consegnata ed installata la fornitura sono ubicati al primo e al secondo piano della struttura ospitante i laboratori.

Salvo diversa prescrizione della Stazione Appaltante, alla Ditta aggiudicataria sarà consentito l'accesso ai locali per la consegna ed installazione delle forniture durante il normale orario lavorativo che sarà comunicato dalla Stazione Appaltante medesima. Gli eventuali costi a cui la Ditta aggiudicataria potrà andare incontro per adeguarsi a qualunque regolamentazione di accesso o a qualunque procedura di sicurezza definita nell'appalto saranno considerati inclusi nel prezzo della fornitura.

3. Caratteristiche tecniche della fornitura

La strumentazione offerta e quotata dovrà rispettare, **pena esclusione dalla gara**, le caratteristiche tecniche minime elencate nell'allegato tecnico (file "SAFIAL-03_ALLEGATO-1_Offerta Tecnica") che costituisce parte integrante della presente gara.

4. Garanzia

La strumentazione dovrà essere garantita per **n. 24 (ventiquattro) mesi** senza limitazione di interventi a partire dalla data di collaudo positivo, mentre per gli accessori la durata richiesta è di **n. 12 (dodici) mesi**.

5. Termini di consegna e collaudo

La consegna, l'installazione e il collaudo della strumentazione dovranno essere completati entro il termine massimo di **90 (novanta) giorni** solari e consecutivi a partire dalla data di stipula del contratto.

6. Modalità di presentazione dell'offerta

Le ditte concorrenti, pena esclusione dalla gara, dovranno far pervenire la propria offerta **in plico chiuso** che dovrà essere debitamente sigillato e controfirmato sui lembi di chiusura.

La busta dovrà pervenire, **entro le ore 16:00 (CEST) del 07/10/2022**, a mezzo posta raccomandata o corriere o consegnata direttamente presso la segreteria di Direzione della Stazione Appaltante:

CIHEAM Bari – Istituto Agronomico Mediterraneo di Bari

Via Ceglie, 9 - 70010 Valenzano (BA), ITALIA

Orari di apertura della segreteria di Direzione: dal lunedì al venerdì dalle ore 9:30 alle ore 12:30 e dalle ore 15:00 alle ore 17:00.

Sul plico dovrà essere indicata la ragione sociale della ditta offerente e dovrà essere apposta la seguente dicitura:

Progetto "Institutional strengthening of the Albanian Ministry of Agriculture and Rural Development for the management of food safety - SAFIAL"- Gara di appalto per la fornitura di strumentazione per i laboratori dell'AKU - National Food Authority sede di Durazzo in Albania.

Il plico dovrà contenere tre buste sigillate riportanti le diciture di cui ai punti 6.1, 6.2 e 6.3.

6.1. BUSTA 1 – ACCETTAZIONE ISTRUZIONI DI GARA E DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA

La Busta 1 dovrà riportare la seguente dicitura:

<p style="text-align: center;">BUSTA N° 1</p> <p style="text-align: center;">Progetto "Institutional strengthening of the Albanian Ministry of Agriculture and Rural Development for the management of food safety - SAFIAL"</p> <p style="text-align: center;">Gara di appalto per la fornitura di strumentazione per i laboratori dell'AKU - National Food Authority sede di Durazzo in Albania</p> <p style="text-align: center;"><u>ACCETTAZIONE DELLE ISTRUZIONI DI GARA E DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA</u></p>

Il presente documento (Istruzioni per gli offerenti) contenente le istruzioni di gara dovrà essere inserito nella busta N°1, timbrato e firmato per esteso in calce e siglato su ogni singola pagina dal

legale rappresentante e/o dal procuratore autorizzato e/o da altra persona formalmente delegata per iscritto ad attestare l'accettazione, da parte della Ditta, dei termini della gara.

In allegato al documento dovranno essere inseriti:

- Fotocopia del documento di identità del firmatario della documentazione relativa all'offerta di gara;
- Copia del certificato attestante l'iscrizione al Registro delle Imprese o altro documento simile secondo quanto previsto dalle normative vigenti;
- DURC in corso di validità;
- Estratto del casellario giudiziario del legale rappresentante della Ditta.

6.2. BUSTA 2 – OFFERTA E DOCUMENTAZIONE TECNICA

La Busta 2 dovrà riportare la seguente dicitura:

BUSTA N° 2

Progetto "Institutional strengthening of the Albanian Ministry of Agriculture and Rural Development for the management of food safety - SAFIAL"

Gara di appalto per la fornitura di strumentazione per i laboratori dell'AKU - National Food Authority sede di Durazzo in Albania

OFFERTA E DOCUMENTAZIONE TECNICA

Allegati da inserire nella busta:

1. Allegato 1: modello per l'offerta tecnica e dei servizi, file "SAFIAL-03_ALLEGATO-1_Offerta Tecnica, presente nella cartella SAFIAL-03_ "Istruzioni e documentazione di gara" contenente le specifiche tecniche minime richieste e quelle offerte. L'allegato dovrà essere adeguatamente compilato in tutti i suoi campi (con particolare attenzione alla descrizione della strumentazione offerta e alle relative specifiche tecniche) e dovrà obbligatoriamente indicare **marca, modello e relativo codice prodotto** di ogni item.
2. Documento tecnico indicante i seguenti servizi accessori.
 - Indicazione per ogni item delle modalità di esecuzione del servizio di assistenza tecnica in garanzia, se a mezzo spedizione in Italia o a cura di un centro assistenza in Albania, per il quale è necessario indicare ragione sociale, sede operativa e recapito telefonico;
 - Indicazione di uno o più **centri di assistenza tecnica autorizzati, con sede operativa in Albania**, che possano, dopo la scadenza dei 24 mesi di garanzia, effettuare assistenza tecnica e manutenzione sulla strumentazione offerta. Per ognuno dei centri indicati dovrà essere acclusa apposita dichiarazione resa dagli stessi attestante la capacità di effettuare interventi di assistenza tecnica sulla strumentazione offerta.
3. Documentazione illustrativa.

A discrezione delle ditte concorrenti, potrà essere allegato anche del materiale illustrativo della fornitura contenente foto ed informazioni della strumentazione ed equipaggiamenti offerti.

Gli allegati relativi all'offerta tecnica dovranno essere inseriti nella busta n° 2, timbrati e firmati per esteso in calce e siglati su ogni singola pagina dal legale rappresentante e/o dal procuratore autorizzato e/o da altra persona formalmente delegata per iscritto a ratificare l'impegno della Ditta e il valore legale dell'offerta.

6.3. BUSTA 3 – OFFERTA ECONOMICA

La Busta 3 dell'offerta economica dovrà riportare la seguente dicitura:

BUSTA N° 3

Progetto "Institutional strengthening of the Albanian Ministry of Agriculture and Rural Development for the management of food safety - SAFIAL"

Gara di appalto per la fornitura di strumentazione per i laboratori dell'AKU - National Food Authority sede di Durazzo in Albania

OFFERTA ECONOMICA

L'offerta economica dovrà essere presentata seguendo il modello predefinito del file "SAFIAL-03_ALLEGATO-2_Offerta-Economica", contenuto nella cartella "SAFIAL-03_Istruzioni e documentazione di gara".

È obbligatorio specificare:

- Il prezzo unitario (in euro, in cifre, IVA esclusa in quanto non applicabile) della singola attrezzatura;
- Il costo complessivo di trasporto, consegna al piano, installazione e collaudo (in euro, in cifre, IVA esclusa in quanto non applicabile) presso i laboratori della sede di Durazzo dell'AKU (National Food Authority) in Albania;
- La durata, le modalità e le condizioni della garanzia;
- La presenza di manuali e/o opuscoli tecnici in lingua inglese e, possibilmente, in albanese;
- La presenza di assistenza tecnica in loco;
- Il periodo di validità dell'offerta (non inferiore a 60 (sessanta) giorni solari e consecutivi dalla data di presentazione della stessa);
- I termini di consegna, installazione e collaudo (massimo 90 (novanta) giorni solari e consecutivi a partire dalla data di stipula del contratto).

Si precisa che:

- a) **gli oneri doganali saranno a carico della Stazione Appaltante;**
- b) **l'IVA non è applicabile al C.I.H.E.A.M. Bari., ai sensi dell'articolo 72 del D.P.R. n. 633/72, conformemente all'articolo 6 lettera C del 2° Protocollo Addizionale all'Accordo di Parigi del 21/05/1962 (istitutivo del Centro Internazionale di Alti Studi Agronomici "C.I.H.E.A.M.", reso esecutivo dalla Repubblica Italiana con Legge 13/07/1965 n. 932 e con Legge 26/05/2000 n. 159) ed alla Circolare del Ministero delle Finanze n. 54 del 23/07/1990.**

L'allegato, contenente l'offerta economica, dovrà essere inserito nella busta n° 3, timbrato e firmato per esteso in calce e siglato su ogni singola pagina dal legale rappresentante e/o dal procuratore autorizzato e/o da altra persona formalmente delegata per iscritto a ratificare l'impegno della Ditta e il valore legale dell'offerta.

7. Aggiudicazione della fornitura

Le offerte pervenute entro i termini di presentazione indicati saranno sottoposte a valutazione da parte di una commissione nominata dalla Stazione Appaltante.

L'aggiudicazione, previa verifica della rispondenza alle quantità e alle caratteristiche di minima richieste (tecniche, consegna, installazione, collaudo e garanzia) avverrà in base al criterio del prezzo più basso.

La Stazione Appaltante si riserva la facoltà di non procedere all'aggiudicazione e di interrompere o annullare in qualsiasi momento le procedure di gara, senza che i concorrenti possano vantare diritti o pretese di sorta.

Ad insindacabile giudizio della commissione aggiudicatrice, potrà essere richiesto (anche a mezzo e-mail) alle Ditte concorrenti di fornire chiarimenti ed integrazioni relativi alla documentazione tecnica presentata, fermo restando che la commissione si riserva il diritto di verificare quanto dichiarato nell'offerta tecnica mediante anche altri strumenti e mezzi che contengano altra documentazione ufficiale riguardante le specifiche tecniche offerte riferite alla strumentazione ed agli equipaggiamenti offerti.

L'aggiudicazione della fornitura sarà comunicata alla Ditta aggiudicataria a mezzo PEC o e-mail. Il termine previsto per la consegna decorrerà dal giorno di stipula del Contratto da perfezionarsi entro **10 (dieci)** giorni dalla data di comunicazione dell'avvenuta aggiudicazione.

8. Collaudo ed accettazione della fornitura. Penale per ritardo

Il collaudo dovrà essere eseguito entro il termine previsto dal punto 5. La Ditta aggiudicataria si assume l'obbligo di comunicare alla Stazione Appaltante la data di installazione e collaudo a mezzo PEC o e-mail, almeno 10 (dieci) giorni prima degli stessi. La penale, per ogni giorno di ritardo sul termine contrattualmente stabilito, è fissata in misura del 2% (due per mille) dell'importo contrattuale. La suddetta penale, in ogni caso, non potrà superare la misura di 1/10 dell'importo contrattuale. La Stazione Appaltante potrà compensare gli eventuali crediti derivanti dalle penali di cui al presente punto con il debito nei confronti dell'aggiudicatario senza necessità di procedimento giudiziario. Nel caso in cui il ritardo superi il periodo di giorni 30 (trenta) sul termine contrattualmente stabilito, la Stazione Appaltante si riserva la facoltà di risolvere unilateralmente il Contratto, adottando ogni provvedimento necessario per il risarcimento di eventuali danni derivanti dalla totale o parziale esecuzione della fornitura.

Il collaudo finale della fornitura dovrà accertare la corrispondenza di quanto fornito con le specifiche tecniche minime richieste. Dovrà accertare, altresì, il regolare funzionamento delle apparecchiature e degli equipaggiamenti installati e funzionanti secondo gli standard previsti e in conformità alla normativa di sicurezza in vigore nel Paese. Il materiale di consumo necessario per l'effettuazione del collaudo sarà a carico dell'aggiudicatario.

Il collaudo comprenderà verifiche di tipo qualitativo e quantitativo. In particolare, saranno effettuati, in contraddittorio fra le parti, i test sul funzionamento delle singole componenti fornite e si verificherà

la rispondenza delle stesse con le specifiche tecniche offerte in sede di gara. In ogni caso, la Stazione Appaltante potrà effettuare i test che considererà necessari allo scopo di verificare che la fornitura soddisfi i requisiti. Se la fornitura o qualunque componente di essa non superasse il collaudo, ovvero la Ditta riconoscesse che l'apparecchiatura non fosse in accordo con le specifiche tecniche delle forniture e installazioni in opera, fermi restando i diritti già acquisiti dalla Stazione Appaltante, la Ditta aggiudicataria dovrà mettere a disposizione, senza nessun addebito aggiuntivo e/o sostitutivo, ciò che si rendesse necessario per mettere la fornitura in condizioni di passare i test.

L'esito positivo del collaudo dovrà essere certificato da apposito verbale sottoscritto dalle parti. In caso di eventuali difetti, vizi, malfunzionamenti o difformità riscontrati durante le prove di collaudo, saranno eseguite le opportune modifiche/riparazioni, a carico dell'aggiudicatario. La fornitura si intenderà accettata con esito positivo dopo un ulteriore positivo collaudo finale.

Qualora il nuovo collaudo dovesse risultare nuovamente negativo, la Stazione Appaltante potrà dichiarare la risoluzione del contratto, e/o procedere alla aggiudicazione della gara alla Ditta seconda classificata nella graduatoria.

9. Pagamento

Il corrispettivo riconosciuto alla Ditta aggiudicataria, come determinato in sede di aggiudicazione, è da ritenersi onnicomprensivo e sarà liquidato mediante mandato di pagamento entro 30 giorni dalla data di ricezione delle fatture con le seguenti modalità:

- a) **acconto del 40%** del valore del contratto (art. 2 contratto) alla consegna delle merci presso la sede AKU di Durazzo e previa verifica della presenza di tutti gli item offerti;
- b) **saldo del 60%** del valore del contratto (art. 2 contratto) dopo collaudo con esito positivo.

10. Altre spese

Tutte le altre spese ed eventuali tasse, nessuna esclusa, non previste dal contratto, sono a carico della Ditta aggiudicatrice.

11. Risarcimento danni ed esonero da responsabilità

La Stazione Appaltante resta sin da ora malleata da ogni responsabilità per danni, infortuni od altro, che dovessero occorrere al personale della Ditta aggiudicataria nell'esecuzione del Contratto. A tale riguardo qualsiasi eventuale onere e spesa si intendono già inclusi all'interno dello stesso.

La Ditta aggiudicataria risponde pienamente per danni a persone e/o cose che possano derivare dall'espletamento delle prestazioni contrattuali ed imputabili ad essa od ai suoi dipendenti, collaboratori e ausiliari in genere.

12. Obblighi ed oneri a carico della ditta aggiudicataria

Oltre agli altri oneri indicati nelle presenti previsioni contrattuali, restano a carico della Ditta aggiudicataria, intendendosi compensati nell'importo complessivo a corpo indicato nell'Offerta, gli oneri ed obblighi seguenti:

- a) Il rilascio, ad ultimazione dell'installazione e prima del collaudo finale, delle bolle di consegna di tutte le apparecchiature installate e dei certificati di omologazione "CE" per tutte le apparecchiature che lo richiedano, secondo le indicazioni della "Direttiva Macchine";
- b) Il materiale di consumo necessario per il collaudo;

- c) La messa a disposizione del personale e delle attrezzature necessari per le operazioni relative al collaudo;
- d) Lo sgombero dei locali, al completamento dell'installazione della fornitura, da materiali, imballaggi, mezzi d'opera ed eventuali impianti di proprietà della Ditta aggiudicataria;
- e) Il rispetto della vigente normativa sulla sicurezza del lavoro nel luogo di esecuzione della fornitura, adottando tutti i provvedimenti e le cautele necessari per garantire l'incolumità delle persone addette ai lavori e dei terzi.

13. Divieto di condizioni

Qualunque clausola, condizione e disposizione riguardante l'Offerta e formulata in contrasto con le presenti previsioni contrattuali si intenderanno nulle e come non apposta.

In caso di contrasto fra elementi facenti parte integrante della gara, varrà la clausola più favorevole per la Stazione Appaltante.

14. Controversie – Arbitrato

In caso di controversie tra le parti, esse saranno risolte, ove ne ricorrano i presupposti, mediante arbitrato, ai sensi dell'articolo 19 dell'Accordo Complementare stipulato a Roma in data 18/03/1999 tra il C.I.H.E.A.M. ed il Governo della Repubblica Italiana, relativo ai privilegi ed alle immunità del C.I.H.E.A.M. in Italia, ratificato con legge 26 maggio 2000, n. 159.

15. Trattamento dei dati personali

La presentazione delle domande di partecipazione da parte dei candidati implica il consenso al trattamento dei propri dati personali (compresi quelli sensibili) a cura del personale assegnato a custodia, conservazione e utilizzo delle domande per la selezione.

In particolare, il CIHEAM Bari si impegna ad un trattamento dei dati improntato a liceità e correttezza nel rispetto dei relativi obblighi di riservatezza, dando atto che il CIHEAM in data 5 Luglio 2019 ha adottato la "*Security of the Information and Personal Data Protection Policy*", ispirata ai medesimi principi enunciati nel Regolamento UE 679/2016 – *General Data Protection Regulation* e successive integrazioni.

_____/_____/2022

Timbro Ditta e firma Legale Rappresentante